

Vertretung

Beschluss der Prüfungskommission

Artikel 1

Artikel 10 des Beschlusses der Prüfungskommission vom 19. Mai 1994 über den Erlass von Anweisungen betreffend die für die Zulassung zur europäischen Eignungsprüfung erforderlichen Qualifikationen erhält folgende Fassung:

(1) a) Akademische Institutionen in einem der Vertragsstaaten können beantragen, dass Bewerbern, die dort einen Spezialstudiengang auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes erfolgreich abgeschlossen haben, eine Verkürzung der gemäß Artikel 10 Absatz 2 VEP geforderten Beschäftigungszeit um sechs Monate gewährt wird. Entsprechende Anträge sind an das Prüfungssekretariat zu richten. Über die Anträge entscheidet die Prüfungskommission nach folgenden Kriterien:

i) Es handelt sich um ein Vollzeitstudium mit einer Dauer von mindestens einem akademischen Jahr.

ii) Der Lehrplan und eine Beschreibung der Studieninhalte müssen der Öffentlichkeit zugänglich sein; sie sind dem Sekretariat zu übermitteln.

iii) Die Stundenzahl je Fach geht aus dem Lehrplan hervor.

iv) Im Lehrplan sind die Pflichtfächer sowie die Kriterien für die Wahl weiterer Fächer angegeben.

v) Auf Anforderung wird dem Sekretariat das gesamte Lehrmaterial vorgelegt.

vi) Mindestens 600 Kursusstunden sind dem geistigen Eigentum gewidmet.

vii) Von den unter vi) genannten 600 Kursusstunden sind mindestens 350 dem Patentwesen gewidmet.

Representation

Decision of the Examination Board

Article 1

Article 10 of the decision of the Examination Board of 19 May 1994 adopting Instructions concerning the qualifications required for enrolment for the European qualifying examination shall be replaced by the following text:

(1)(a) Academic institutions located in one of the contracting states may request that candidates who have successfully completed advanced specialised studies in the field of industrial property at that institution be granted a reduction of six months in the duration of the periods of professional activity defined in Article 10, paragraph 2, REE. Such requests shall be submitted to the Examination Secretariat and decided upon by the Examination Board on the basis of the following criteria:

(i) the duration of the studies is at least one academic year full-time,

(ii) the curriculum and a description of the content of the studies must be available to the public; these documents must be submitted to the Secretariat,

(iii) the number of hours devoted to each subject can be derived from the curriculum,

(iv) the curriculum indicates which subjects are obligatory and lists the criteria for selecting other subjects,

(v) upon request, the complete study material is submitted to the Secretariat,

(vi) at least 600 course hours are devoted to intellectual property,

(vii) of the 600 course hours mentioned under (vi) at least 350 are devoted to patent matters,

Représentation

Décision du jury d'examen

Article premier

L'article 10 de la décision du jury d'examen en date du 19 mai 1994 adoptant les instructions relatives aux qualifications requises pour l'inscription à l'examen européen de qualification est remplacé par le texte suivant :

(1) a) Les institutions universitaires sises dans l'un des Etats contractants peuvent demander qu'une réduction de six mois de la durée des périodes d'activité professionnelle définie à l'article 10, paragraphe 2 REE soit accordée aux candidats qui ont suivi avec succès dans leur établissement des études spécialisées de haut niveau en matière de propriété industrielle. Les requêtes dans ce sens doivent être adressées au secrétariat d'examen. Le jury d'examen statue sur les requêtes sur la base des critères suivants :

i) les candidats doivent avoir suivi des études à temps complet pendant au moins une année universitaire,

ii) le programme ainsi qu'une description du contenu des cours doivent être à la disposition du public et doivent être soumis au secrétariat,

iii) le programme doit faire apparaître le nombre d'heures consacrées à chaque matière,

iv) le programme doit mentionner les matières obligatoires et préciser les critères de sélection des autres matières,

v) sur requête, le matériel d'apprentissage des cours doit être présenté au secrétariat,

vi) au moins 600 heures de cours doivent porter sur la propriété intellectuelle,

vii) au moins 350 des 600 heures de cours visées au point vi) doivent porter sur des questions relatives aux brevets,

viii) Von den unter vii) genannten 350 Kursusstunden sind mindestens 130 dem europäischen Patentrecht gemäß dem Europäischen Patentübereinkommen sowie dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) gewidmet.

ix) Von den unter vi) genannten 600 Kursusstunden werden mindestens 175 von beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertretern gehalten.

b) Gibt die Prüfungskommission einem Antrag nach a) statt, so gilt diese Entscheidung nur für das akademische Jahr, für das der Antrag gestellt wurde, und nur für Bewerber, die eine Verkürzung auf der Grundlage dieser Entscheidung beantragt haben und nachweisen können, dass sie ihr Studium im betreffenden akademischen Jahr erfolgreich abgeschlossen haben.

(2) Das Sekretariat kann die gemäß Artikel 10 Absatz 2 VEP geforderte Beschäftigungszeit um höchstens ein Jahr verkürzen, wenn die Bewerber beim Europäischen Patentamt oder einem der nationalen Patentämter als Prüfer tätig waren.

(3) Bewerbern, die die achtmonatige Ausbildung bei den deutschen Patentbehörden abgeschlossen haben und zur deutschen Patentanwaltsprüfung zugelassen wurden, wird eine sechsmonatige Verkürzung gewährt.

(4) Der Zeitraum der Beschäftigungszeit gemäß Artikel 10 Absatz 2 VEP und die Zeiträume nach den Absätzen 1, 2 und 3 dieses Artikels dürfen sich nicht überschneiden.

Artikel 2

Dieser Beschluss tritt am 1. August 2008 in Kraft. Artikel 10, Absätze 1 und 3, der bisherigen Anweisungen ist weiterhin auf darin genannte Spezialstudiengänge, Ausbildungen und Beschäftigungen anzuwenden, die vor diesem Tag beendet wurden.

Für die Prüfungskommission
Der Vorsitzende

(viii) of the 350 course hours mentioned under (vii) at least 130 are devoted to European patent law as laid down in the European Patent Convention and to the Patent Cooperation Treaty (PCT),

(ix) of the 600 course hours mentioned under (vi) at least 175 are given by professional representatives before the European Patent Office.

b) If the Examination Board grants a request under (a), that decision will be valid only for the academic year in respect of which the request was made and will apply only to candidates who request a reduction on the basis of that decision and are able to show that they have successfully completed their studies in that academic year.

(2) The Secretariat may grant a reduction of up to one year on the periods of professional activity defined in Article 10, paragraph 2, REE to candidates who have been examiners with the European Patent Office or one of the national patent offices of the contracting states.

(3) Candidates who have completed the eight months' training with the German patent authorities and who have been admitted to sit the qualifying examination for German patent agents will be granted a reduction of six months.

(4) The period of professional activity under Article 10, paragraph 2, REE and the periods under paragraph 1, 2 and 3 of this Article may not overlap.

Article 2

This decision shall enter into force on 1 August 2008. Article 10, paragraphs 1 and 3, of the existing Instructions shall continue to apply where the advanced specialised studies, training courses or activities mentioned therein have been completed prior to that date.

For the Examination Board
The Chairman

viii) au moins 130 des 350 heures de cours visées au point vii) doivent porter sur le droit européen des brevets selon la Convention sur le brevet européen, ainsi que sur le Traité de coopération en matière de brevets (PCT),

ix) au moins 175 des 600 heures de cours visées au point vi) doivent être données par des mandataires agréés près l'Office européen des brevets.

b) Si le jury d'examen fait droit à une requête présentée en vertu du point a), la décision correspondante ne sera valable que pour l'année universitaire au cours de laquelle la requête a été présentée, et ne sera applicable qu'aux candidats qui demandent une réduction sur la base de la décision en question et qui sont en mesure de prouver qu'ils ont suivi avec succès leurs études au cours de l'année universitaire concernée.

(2) Le secrétariat peut accorder une réduction d'un an au maximum de la durée de la période d'activité professionnelle définie à l'article 10, paragraphe 2, REE, pour les candidats qui ont été examinateurs auprès de l'Office européen des brevets ou de l'un des offices nationaux de brevets des Etats contractants.

(3) La durée de la période d'activité professionnelle sera réduite de six mois pour les candidats ayant accompli le stage de formation de huit mois auprès des autorités allemandes en matière de brevets et qui ont été admis à se présenter à l'examen de qualification de conseil en brevets allemand.

(4) La période d'activité professionnelle définie à l'article 10, paragraphe 2 REE et les périodes définies aux paragraphes 1, 2 et 3 de cet article ne peuvent pas se recouper.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} août 2008. L'article 10, paragraphes 1 et 3 des instructions existantes reste applicable lorsque les études spécialisées de haut niveau, ou les stages ou activités de formation, qui y sont mentionnés, ont été achevés avant cette date.

Pour le jury d'examen
Le Président